Médecine de la Personne
International Group

Qui décide des soins ? Le médecin, le patient, qui d'autre ?

68ème réunion internationale **du 27 au 30 juillet 2016**

PILGRIM HALL
Grande-Bretagne

www.medecinedelapersonne.org

L’association internationale pour la Médecine de la Personne

Nous sommes des médecins, membres d’autres professions soignantes et nos conjoints, qui voulons comprendre la personne entière des malades et l’intégrer dans les soins. Lors de nos rencontres, nous discutons des relations entre la maladie et les problèmes psychologiques, sociaux et spirituels de nos patients, à travers un thème général.

Dès 1940, le médecin genevois **Paul Tournier** a décrit la ‹Médecine de la Personne› dans ses livres et l’a vécue dans son travail: le médecin cherche à relier ses connaissances médico-techniques à la compréhension de la ‹personne› du malade en dévoilant les mécanismes psychologiques de défense qui perturbent la santé et peuvent contrarier la guérison. Dans ce genre de médecine, la relation médecin – malade prend une importance cruciale.

Les rencontres annuelles de l’association se tiennent sur un sujet en relation avec la Médecine de la Personne. Chaque matin, il est proposé une méditation avant le petit-déjeuner. Suivent quelques réflexions sur un texte biblique et des conférences. En petit groupe, après ces exposés, nous parlons de leurs aspects pratiques et personnelsdans la vie quotidienne.

Les conférences se donnent en français, anglais ou allemand et peuvent être lues dans les autres langues en même temps. Les petits groupes (monolingues ou bilingues) sont des éléments centraux de la rencontre; leur contenu resteconfidentiel.

Pendant les soirées, il y a d’autres occasions d’échanges d’expériences et de discussions. La rencontre se termine par une célébration œcuménique.

Trois jours de détente et de découverte, avant les journées d’étude, donnent la possibilité de mieux connaître la région de la rencontre et de bénéficier du contact avec des amis de provenances diverses.

Pour vous inscrire, veuillez retourner le formulaire ci-joint avec les arrhes au secrétariat de votre région (voir dernière page) avant le 30 avril 2016. Vous pouvez aussi vous inscrire en ligne sur le site:
www.medecinedelapersonne.org.

Comme les ateliers en petit groupe et les contacts personnels jouent un rôle fondamental dans ces rencontres, on ne peut participer qu’à la session entière. Vous trouverez les informations pratiques en page 7.

Qui décide des soins?

Le thème de cette année est une question qui engendre une cascade de nouvelles questions dont certaines sont fondamentales pour l'humain et la médecine centrée sur la personne. En tant qu'utilisateurs des services de santé, sommes-nous autonomes dans tous les sens du terme? Qui détient le pouvoir de décider des investigations et du traitement à appliquer au patient qui présente tel ou tel symptôme? Jusqu'où poursuivre, et à quel coût, ces examens et ces traitements? Qui contrôle ces coûts et ces choix, quelles en sont les limites et comment doit-on accepter celles-ci? Nous devrions aussi porter attention aux personnes ayant peu d'autonomie personnelle mais dont les proches les soutiennent.

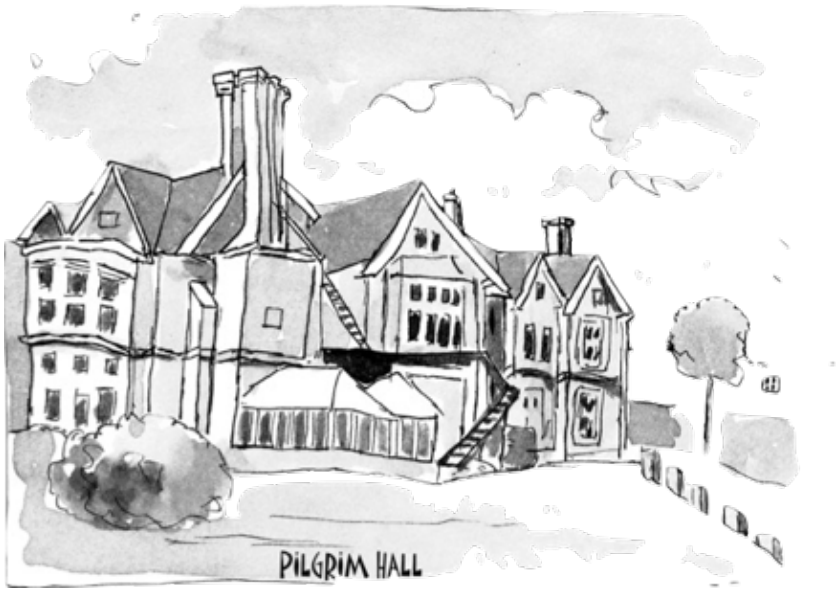
De plus, le contexte global nous questionne sur l'augmentation incessante des soins dans la médecine européenne, de plus en plus liée à l'industrie et influencée par le consumérisme, ce qui a des incidences sur les ambitions des pays moins développés qui luttent pour atteindre l'égalité dans les soins médicaux. Ceci devrait-il aussi apporter des éléments qui influencent notre prise de décision?

Traditionnellement les médecins étaient les points d'entrée du soin, gardiens fiables des ressources disponibles. Cependant, la complexité croissante des systèmes de santé a conduit leurs responsables financiers à limiter l'autorité médicale. L'augmentation de la prospérité et de la longévité a permis à ceux qui bénéficiaient d'un tel accroissement de leur quantité et de leur qualité de vie de réclamer une plus grande participation à la prise de décision, avec le slogan: ‹C'est la vie de qui, tout de même?› C'est ainsi que les médecins doivent forger une alliance créative avec leurs patients, chacun étant autonome mais les deux engagés ensemble dans la construction et la consolidation de la personne.

Nous, humains, vivons toujours à l'intérieur de communautés qui, dans une certaine mesure, exercent une contrainte sur notre détermination propre. Le sentiment de notre propre valeur et de notre autonomie est-il diminué ou en fait augmenté par nos liens dans un groupe? La liberté de choix ne peut jamais s'exercer de façon isolée puisque nécessairement située dans un contexte social, économique et politique, portant la marque d'un cadre éthique partagé.

Les années précédentes nos rencontres, centrées sur les aspects techniques et financiers, avaient effleuré ce dilemme mais maintenant nous devons aborder de front cette question fondamentale. Nous y serons guidés par des conférenciers de spécialités diverses exerçant dans différents contextes nationaux et nous apporterons aux discussions notre propre expérience et la connaissance engrangée au cours des presque 70 sessions précédentes. Le joli comté du Sussex convient bien au partage de nos réflexions, grâce à ses liens anciens avec le reste de l'Europe, depuis le débarquement de Guillaume le Conquérant et sa victoire sur les Saxons en 1066 (certainement la date la plus connue de l'histoire de la Grande-Bretagne !).

Richard Henderson-Smith



Programme 2016

Possibilité de méditation matinale tous les jours à 7 h 40

Mercredi 27 juillet

Dès 16 h 30 Arrivée des participants
18 h 30 • Repas
20 h 00 • Bienvenue, informations, introduction

Jeudi 28 juillet

8 h 00 • Petit-déjeuner
9 h 00 • *Que veux-tu que je fasse pour toi ? Luc 18, 35-43* – **Johanna Goldbach, pédiatre retraitée, Allemagne**
9 h 30 • *Maladies réelles, virtuelles et poten@elles. Pour une épistémologie du soin* - **Luc Perino, médecin généraliste enseignant, France**
10 h 30 • Pause
11 h 00 • Petits groupes
13 h 00 • Déjeuner
15 h 30 • *Le médecin du travail s'informe, donne des avis, arbitre parfois, décide rarement* – **François Scherding, médecin du travail agricole, France**
16 h 30 • Pause
17 h 00 • Petits groupes
18 h 30 • Dîner
20 h 00 • Présentations personnelles

Vendredi 29 juillet

8 h 00 • Petit-déjeuner
9 h 00 • *Conscience et bon sens (Mt 25, 14-30 et 19, 1-9)* – **Rutger Meijer, Pays-Bas**
9 h 30 • *Comment concilier l'autonomie du pa@ent et l'économie?* – **Klaus Ammann, cardiologue, mastère d'éthique appliquée, Suisse**
10 h 30 • Pause
11 h 00 • Petits groupes
13 h 00 • Déjeuner
15 h 00 • ***Assemblée générale***
16 h 00 • *Quelles sont les limites du partage de la décision avec les patients admis à 'hôpital?* – **Gordon Caldwell, endocrinologue consultant, Grande-Bretagne**
17 h 00 • Pause
17 h 15 • Petits groupes
18 h 45 • Dîner
20 h 15 • Présentations personnelles

Samedi 30 juillet

8 h 00 • Petit-déjeuner
9 h 00 • *Des lois, des pra@ques...et au-delà ? (Jn 8, 1-11)* – **Pierre Marès, gynécologue-obstétricien universitaire, France**
9 h 30 • *L'assistance par le médecin - un modèle de fin de série à l'époque du malade autonome?* – **Roland Stettler, psychiatre,Suisse**
10 h 30 • Pause
11 h 00 • Petits groupes
13 h 00 • Déjeuner
14 h 30 • ***Cérémonie œcuménique***
15 h 30 • Fin de la rencontre

Assemblée générale de l'association - Convocation

Tous les membres et participants ayant versé la cotisation annuelle sont invités à assister à l'assemblée générale, le vendredi 29 juillet 2016 à 15 h 00. Les personnes qui ne peuvent être présentes peuvent donner une procuration (se trouvant en bas du bulletin d'inscription).
Ordre du jour: • Rapport général • Rapport financier • Questions diverses

Frédéric von Orelli, Président

Journées de découverte

Du dimanche 24 au mercredi 27 juillet 2016

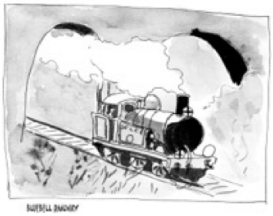
Dimanche 24 juillet

> Arrivée à partir de 16 h

> 18 h 30 : Dîner et informations

Lundi 25 juillet

> Visite de Sheffield Park, un jardin historique magnifique en été, avec ses lacs parsemés de nombreux nénuphars et sa prairie de fleurs sauvages en pleine floraison.



Puis nous aurons l'occasion d'admirer l'une des plus belles collections de locomotives à vapeur et de vieux wagons avant d'attraper le train à vapeur qui va de Sheffield Park à East Grinstead, par la «Bluebell railway».

> Visite de Standen, maison de famille victorienne construite dans les années 1890, et de son jardin. Elle abrite une belle collection d'art, de mobilier et d'art décoratif. Depuis le haut du jardin, nous aurons une superbe vue sur le réservoir de Weir Wood et la forêt d'Ashdown (patrie d'A. A. Milne, créateur de Winnie l'ourson).

> Retour à Pilgrim Hall pour le dîner.

Mardi 26 juillet

> Visite du château d'Arundel, fondé par Roger de Montgomery, comte d'Arundel, à Noël 1067. Parmi les éléments remarquables on trouve le donjon crénelé normand d'origine, le corps de garde, la barbacane et le splendide logis reconstruit à la fin du XIX ème siècle dans le style gothique. Nous pourrons y assister à des joutes, voir des démonstrations d'artisanat médiéval et explorer ses jardins spectaculaires, y compris les «Walled Gardens» récemment

restaurés.

> Ceux qui le souhaitent pourront faire un tour dans la ville d'Arundel et sa cathédrale.

> Retour à Pilgrim Hall pour le dîner.

Mercredi 27 juillet

> Visite du Brighton Pavilion, palais exotique situé au centre de Brighton, à l'histoire pittoresque. Construit comme résidence de bord de mer en 1823 pour le roi George IV, cette demeure historique combine la grandeur royale et les styles indien et chinois. Elle reste inégalée dans son ambition de colosse et sa glorieuse joie de vivre.

> Possibilité d'explorer Brighton avant le déjeuner.

> L'après-midi, visite de Cuckmere Haven, dans le parc naturel des «Seven Sisters», où l'on pourra marcher le long des méandres de la rivière jusqu'à la plage ou se détendre dans un salon de thé.

> Retour à Pilgrim Hall pour accueillir les amis nous rejoignant pour les journées d'étude.

Informations pratiques

Adresse de la session

Pilgrim Hall
Lewes Road, Easons Green
Nr Framfield, Uckfield
East Sussex TN22 5RE
T: +44 (0)1825 840295
E: pilgrim@cwr.org.uk
http://www.pilgrimhall.com/

Comment nous rejoindre ?

En voiture
Pilgrim Hall est sur la B2192 (Lewes Road), à gauche de la route en venant de Douvres (ferry ou tunnel puis trajet de 106 km), à droite en venant de Newhaven (ferry depuis Dieppe puis 25 km) ou de Londres (77 km). Guettez le panneau bleu Pilgrim Hall. Coordonnées GPS: Adresse ci-dessus ou :
50° 56' 18,77" N ; 0° 8' 45,98" E

En train
Trains de London Bridge à Uckfield ou de London Victoria à Lewes.
Lewes est à 20 minutes de Pilgrim Hall en taxi, Uckfield à 10 minutes. Vous pouvez aussi nous prévenir de votre heure d'arrivée et nous viendrons vous chercher.

En avion
L'aéroport le plus proche est Gatwick Airport. Puis train de l'aéroport à Lewes, direct ou avec correspondance à Brighton.

Coût de la session et modalités de paiement

Journées de détente: 430 € | CHF 475
Journées d'étude: 360 € | CHF 395,
ce montant comprenant la cotisation annuelle de 15 € (20.-CHF).
Pas de nuit supplémentaire possible à Pilgrim Hall. Nombreux hôtels à proximité.
Des **arrhes** de 150 € [180.-CHF] par personne (70 € [90.-CHF] si vous venez à la seule session d'étude) sont **à verser lors de l'inscription** effectuée en ligne ou au moyen du bulletin ci-joint, **avant le 30 avril**, à adresser à votre secrétariat régional (voir au verso).
Le solde est à régler avant le 30 juin.
En cas d'annulation après le 31 mai, les arrhes ne seront pas restituées.
Les **enfants** (de participants) ayant moins de 11 ans sont hébergés gratuitement, ceux de 11 à 16 ans paient moitié prix. Les **étudiants** bénéficient d'un tarif à 75 € (90.- CHF) et 50 € pour les étudiants d'Europe orientale, pour la session d'étude exclusivement.
Les enfants de tout âge sont les bienvenus, mais ils restent sous la responsabilité de leurs parents. Une animation est organisée pour les enfants de plus de 6 ans.
En cas de **difficultés financières**, n'hésitez pas à vous adresser à un membre de l'équipe pour connaître les possibilités de prise en charge.
Conditions particulières pour les ressortissants tchèques et des pays de l'Europe orientale: 50 € pour les étudiants, 100 € pour les médecins et professionnels de santé.

Informations avant la session

Katharine WEBB-PEPLOE
Gravelye House, Gravelye Lane
GB - Lindfield, West Sussex,
RH16 2SN
+44 (0)1444 484 838
+44 (0)7711 078 987
kathywp@dircon.co.uk

Équipe / Team - Secrétariat / Secretariat / Sekretariate

Gerda DIETZE
OT UENGLINGEN
Belkauer Weg 18
D – 39576 STENDAL
+ 49 (0)3 931 213 169
gerda_dietze@yahoo.de

Petr FIALA
Ripska 7
CZ - 10100 Prag
Tel: 00420 602 133 078
petrfiala@hotmail.com

Tom FRYERS
YAN YAK
Old Hall Road,
Troutbeck Bridge
GB - WINDERMERE
LA231JA
+44 (0)1539 488 446
yanyak@doctors.org.uk

Richard HENDERSON-SMITH
91, Nottingham Road
LONG EATON
GB – NOTTINGHAM
NG10 2BU
+44 (0)1159-460 395
r_smith07@btinternet.com

Ralf HINRICHS
An der grauen Burg 28,
D - 53332 BORNHEIM
+49 (0)2227-9099181
ralf_hinrichs@hotmail.com

Philippe LERNOULD
Secrétariat (F)
61 rue Dupont des Loges
F - 57000 METZ
+33 (0)3 87 75 18 89
Phlernould@orange.fr

Gerda MATTHIESSEN-GARBERS
Sekretariat (D)
Leonhardstr. 55
D - 38102 BRAUNSCHWEIG
+49 (531) 75 273
friedgerd@web.de

Étienne et Claude ROBIN
40 bd Carnot
F - 21000 DIJON
+33 (0)3 80 66 84 90
claude.robindelpla@wanadoo.fr
etienne-m.robin@wanadoo.fr

François SCHERDING
31 rue Champ Rochas
F - 38240 MEYLAN
+33 (0)4 76 90 11 56
francois.scherding@laposte.net

Frédéric und Ruth VON ORELLI
Secrétariat (CH)
Rainweg 8
CH - 4144 ARLESHEIM
+41 (0) 61 681 81 89
frederic.vonorelli@bluewin.ch

Katharine WEBB-PEPLOE
Secretariat (GB)
Gravelye House, Gravelye Lane
GB - Lindfield, West Sussex,
RH16 2SN
+44 (0)1444 484 838
+44 (0)7711 078 987
kathywp@dircon.co.uk

Rutger MEIJER
Secrétariat (NL)
Tuindersweg 15A
NL-8271PJ IJsselmuiden
+31 383374924

Banques / Bank / Bankverbindungen

Dr. Gerda Matthiessen-Garbers Sonderkonto Mdp Deutsche Apotheker - und Ärztebank Braunschweig BIC DAAEDEDDXXX IBAN: DE53 3006 0601 0301 8401 18	Crédit Suisse Case postale 556 CH - 2001 Neuchâtel Association Médecine de la Personne. Compte no 359488-61 CCP 12-35-2 IBAN: CH43 0483 5035 9488 6100 0	Crédit Mutuel d'Autun 14, av. Charles de Gaulle 71400 Autun Compte : Médecine de la personne IBAN: FR76 1027 8025 0200 0732 6934 553	Lloyds Bank, Weymouth (GB) La Médecine de la Personne Account n° 00151682 sort code 30-99-56